

西貢區議會備忘錄
西貢區清潔香港地區委員會工作報告

西貢區清潔香港地區委員會二〇〇四年度第三次會議，已於二〇〇四年七月二十七日舉行。會上討論的主要事項撮錄如下：

甲) 西貢區內清潔問題

海上油污及垃圾

2. 海事處報告，在本年五至六月收集到的海上垃圾數量較三至四月為多，處方會繼續留意海上垃圾的情況。

貨車掉下泥頭及垃圾

3. 食物環境衛生署（下稱“食環署”）報告，在本年五月及六月就貨車掉下泥頭和垃圾而提出的檢控個案分別有 5 宗及 4 宗。警務處報告，警方在本年五月及六月就貨車超重而提出的檢控分別有 66 宗及 80 宗，而就載貨不穩所提出的檢控則分別有 98 宗及 83 宗。

清潔黑點

4. 食環署報告，該署會繼續提醒潔淨承辦商在日常清掃街道時，必須一併清理棄置在街上的雜物，當中包括廣告牌及舊電器等。此外，該署在本年五月及六月期間共拘捕了 2 名在行人隧道內經營理髮生意的小販和處理了 15 宗理髮小販棄置物品個案。至於在銀澳路經營的海鮮酒家，該署已進行實地巡視，發現該海鮮酒家門外只放置了一架臨時收銀車。該署已口頭警告有關的食肆，並要求它把收銀車搬回店內。

乙) 西貢區清潔香港宣傳工作小組

西貢區清潔香港宣傳工作小組

5. 西貢區清潔香港宣傳工作小組(下稱“工作小組”)已在五月三十日舉行環保回收日，而二〇〇四年度公共屋邨清潔比賽的評審團已於七月十九日前往區內各公共屋邨進行評審工作。此外，工作小組未來的工作計劃包括：

- (1) 七月三十一日舉行清潔香港海上巡遊；

- (2) 八月十二日召開本年度第三次會議；
- (3) 九至十月份舉行 2004 年西貢區居屋、夾屋、私人屋苑及別墅屋苑清潔比賽；及
- (4) 十月三十一日在保良局北潭涌康樂營舉辦“清潔香港研討日營”。

西貢區清潔香港地區委員會
二〇〇四年九月

Memorandum for Sai Kung District Council
Progress Report of Sai Kung Clean Hong Kong District Committee

The third meeting (2004) of the Sai Kung Clean Hong Kong District Committee (SKCHKDC) was held on 27 July 2004. The major issues discussed are summarized below:

A. Cleaning Problems in Sai Kung District

Greasy Dirt and Rubbish at Sea

2. The Marine Department (MD) reported that the amount of rubbish collected at sea in May and June 2004 exceeded that collected in March and April. The MD would continue to keep watch on the situation.

Earth and Refuse Falling from Goods Vehicles

3. The Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) reported that it had initiated 5 and 4 prosecutions against earth and refuse falling from goods vehicles in May and June 2004 respectively. The Police reported that 66 and 80 prosecutions against overloading of goods vehicles were carried out by the force in May and June 2004 respectively, and 98 and 83 prosecutions against insecure loading were also initiated in these two months respectively.

Cleaning Blackspots

4. The FEHD reported that it would continue to remind the cleansing contractors to have the articles abandoned on streets, including advertising signs and worn-out electrical appliances, removed when they were carrying out routine street cleaning. Besides, the FEHD arrested 2 barbers operating hair-cutting business in pedestrian subways and dealt with 15 cases of commodities abandoned by barbers between May and June 2004. The FEHD had inspected the seafood restaurant operating in Ngan O Road and found that only a movable cashier cart was placed outside the restaurant. The FEHD had issued a verbal warning to the restaurant and asked it to move the cashier cart back inside.

B. Working Group on Publicity on Clean Hong Kong in Sai Kung District

Working Group on Publicity on Clean Hong Kong in Sai Kung District

5. The Working Group on Publicity on Clean Hong Kong in Sai Kung District (the Working Group) held the Recycling Day on 30 May. The panel of assessors of the 2004 Public Housing Estates Cleaning Competition visited all public housing

estates in the District on 19 July for assessment. The future work plans of the Working Group included:

- (1) Clean Hong Kong Sea Parade to be held on 31 July;
- (2) the 3rd meeting to be convened on 12 August;
- (3) the 2004 Sai Kung District Cleaning Competition for housing estates under the Home Ownership Scheme and Sandwich Class Housing Scheme, private housing estates as well as houses in villa type estates to be held between September and October; and
- (4) the "Clean Hong Kong Day Camp Seminar" to be held in Po Leung Kuk Pak Tam Chung Holiday Camp on 31 October.

Sai Kung Clean Hong Kong District Committee
September 2004

SKCHKDC -- SKDC(M) Paper No. 76 (04-05)